



association des familles francophones

Newsletter AFF Novembre 2020 (1) - 07/11/2020

[Cliquez ici pour lire cet email en ligne](#)

Cher lecteur, chère lectrice,

Contact:

Mail à aff@aff-augsburg.de
Internet: aff-augsburg.de
Facebook <https://facebook.com/aff.ev>

La ville d'Augsbourg met à disposition des nouveaux/nouvelles citoyen.ne.s une application, disponible en plusieurs langues dont le français (traduction bénévole par l'AFF): [integreat](#)

(accessible aussi sur téléphone mobile)

La pandémie

Les infections au Corona-Virus augmentent d'une façon vertigineuse à Augsbourg comme partout en Allemagne et en France, ce qui conduit à des mesures de protection qui sont de plus en plus difficiles à vivre. Entre ignorer la pandémie et voir s'accumuler les victimes comme dans certains pays et imposer un confinement drastique avec ses conséquences économiques, familiales, culturelles et psychologiques, le choix est malheureusement nécessaire. Voir les informations sur la site de la ville d'Augsbourg et du Landkreis (préfecture) d'Augsbourg . De même l'application « integreat » vous fournit des informations en Français (grâce au bénévolat de l'AFF) sur la situation actuelle, cette application est accessible sur internet et sur téléphone mobile (Android / IOS). Concernant les conditions de voyages et de retours en France, consultez le site du Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères : <https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/le-ministere-et-son-reseau/actualites-du-ministere/informations-coronavirus-covid-19/coronavirus-les-reponses-a-vos-questions/article/coronavirus-les-reponses-a-vos-questions>

Voici les règles pour les résident.e.s français.es en Allemagne (nous rappelons que toute la France Métropolitaine est considérée comme région à risque).

Le consul honoraire français à

En raison de la situation dans notre région, nous devons

malheureusement annuler toutes nos rencontres et manifestations culturelles jusqu'à la fin de l'année. Mais nous restons en contact avec vous par nos Newsletters, nos mails et notre groupe whatsapp. Nous essayerons d'organiser un "Treffen digital" pour le mois de novembre. L'équipe du bureau est en train de rédiger un bulletin spécial, qui vous parviendra sous peu.

Nous espérons tous et toutes bien sûr, que cette situation sanitaire s'améliorera et nous restons optimistes. **En particulier, nous maintenons notre projet d'organiser notre 10^{ème} Art-Treffen les 14 et 15 Mai 2021.**

Augsbourg, Patrice Pélissier, se tient à votre disposition pour toute démarche administrative:
p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de

La **situation des femmes** dans la vie sociale et professionnelle est encore loin d'être parvenue à une égalité des chances et des réussites, même en Allemagne. C'est pourquoi nous saluons toute initiative qui s'engage pour l'Equal Pay (à travail égal, salaire égal). Une de nos membres nous a informé d'une conférence qui se tiendra (en allemand et en ligne) entre les 10 et 12 Novembre. Voir [ici de plus amples informations sur ce forum](#).

Petites annonces

Une famille expatriée française recherche un logement (location/achat) sur Augsburg.

Un français travaillant à Munich cherche aussi un logement à louer dans cette ville.

Nous contacter si vous prenez connaissance de disponibilités.

Adresses

Bürgerhaus Pfersee
Stadtbergerstr. 17
86157 Augsburg

Reesegarden/Abrahas
Sommestr. 30
86156 Augsburg

En attendant de se revoir, **prenez soin de vous et de vos proches.**

AFF-ectueusement

*Vous avez reçu ce courriel parce que vous êtes abonné.e à la Newsletter de l'AFF.
Pour vous désinscrire:
[désinscription de notre newsletter](#)*